

UNA MIRADA AL PASADO. CAP. XXI

A. BIETE.

EL RINCON DE LOS LIBROS

Hoy presentamos un interesante libro de los primeros tiempos de la radioterapia. Se titula *“Tratamiento con Radium de los tumores malignos en Ginecología”*. Al título le acompaña un subtítulo explicativo: *“Fundamentos, Técnica y Resultados con el reportede más de 250 casos tratados”*. Su autor es el Dr. Ludwig Adler, de la Clínica Ginecológica de la Universidad de Viena. Fue editado por la editorial Urban & Schwarzenberg (Berlín/ Viena) y publicado en 1918. Consta de 258 páginas y 7 tablas al final con imágenes de antes y después de la braquiterapia con Radium de casos de cáncer vulvar y de cuello uterino. El libro está encuadernado en tapa dura con los títulos en blanco sobre fondo granate.

Su autor, Ludwig Adler, nació en Viena en 1876, ciudad en la que estudió medicina, graduándose en 1900. Se especializó en la Frauenklinik (Clínica Ginecológica), dirigida por Friedrich Schauta. A partir de 1913 dirigió la sala del Radium, adquiriendo prestigio tanto por la braquiterapia como por ser excelente cirujano, dominando la técnica de la histerectomía radical. Fue nombrado profesor asociado (Privatdozent) en 1919. Al ser de origen judío tuvo que emigrar a USA cuando la Alemania nazi se anexionó Austria (1938). Continuó su ejercicio profesional en el Hospital Beth Israel de Nueva York. Falleció en 1958.

No es de extrañar que muchos textos y artículos de la época, incluso en España, fueran escritos por ginecólogos. Ya en estas páginas comentamos el libro del Pr. Recasens. Y ello se debe a que los electroradiólogos de primeros de siglo XX ejercieron preferentemente la radioterapia externa, siendo los tratamientos internos con Radium realizados por los ginecólogos.

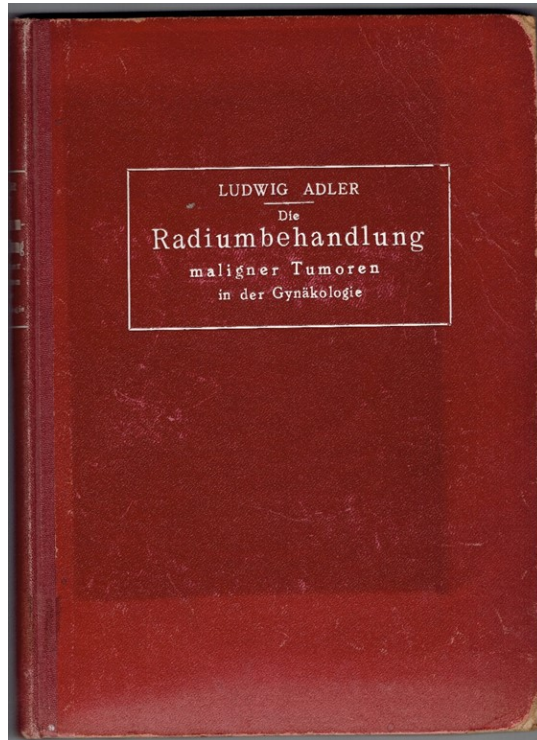


Fig. 1. Portada del libro de L. Adler titulado: Radiumterapia de los Tumores malignos en Ginecología

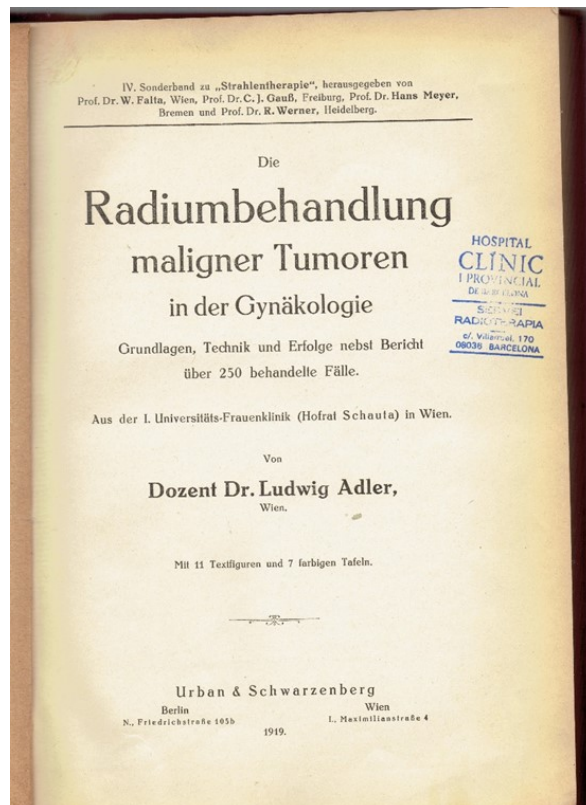
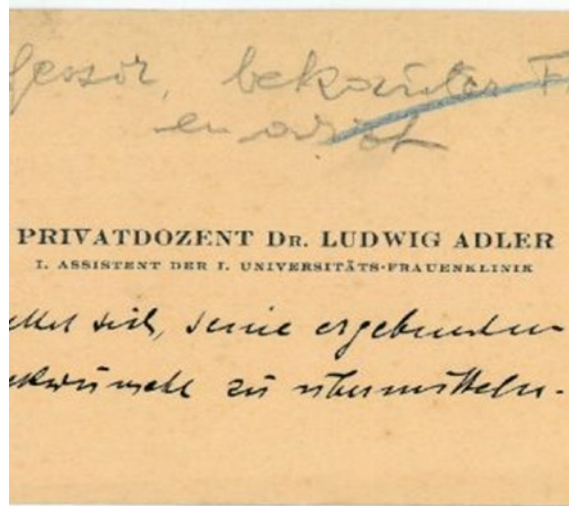


Fig. 2. Portada interior del libro, con los subtítulos de Fundamentos, Técnica y resultados en 250 casos. Viena, 1919



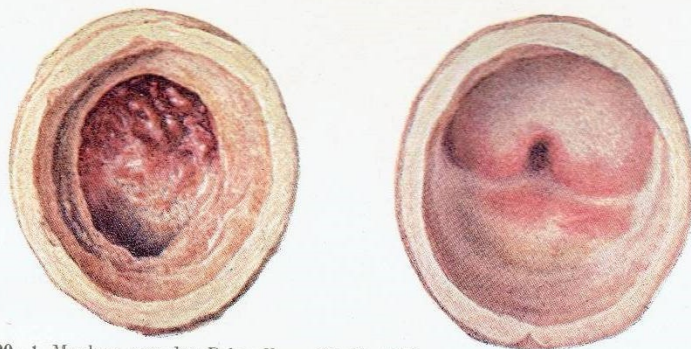
Fig. 3a. Fotografía del Dr. Adler



3b: Tarjeta profesional



Fig. 4. Retrato del Dr. Adler pintado por Oskar Kokoschka en 1914. Actualmente se halla expuesto en el museo de arte de Gante.



Fall 20. 1. Moulage vor der Behandlung 12. X. 1913.
2. Moulage nach der Behandlung 6. XII. 1913.
2 Monate später entstand eine Rectovaginalfistel. 1917 Pat. lebt, ist gesund.



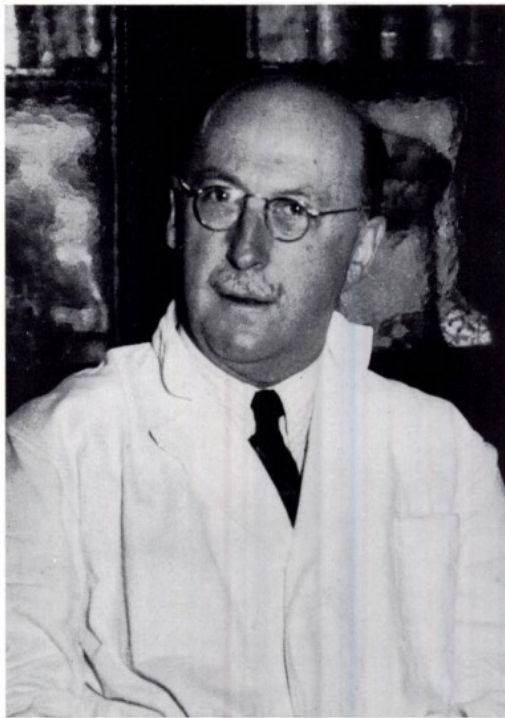
Fall 21. 1. Moulage vor der Behandlung 12. X. 1913.
2. Moulage nach der Behandlung 18. III. 1914.
Portio rekonstruiert. 1917 Pat. lebt, ist gesund.



Fall 26. 1. Moulage vor der Behandlung 17. XI. 1913.
2. Moulage Portio rekonstruiert 28. XII. 1913.
1917 Pat. lebt.

Fig. 5. Tabla VII. Ilustraciones realizadas a partir de moldes de tres casos de cánceres de cervix uterino, antes y posteriormente al tratamiento con Radium.

PERSONAJES ILUSTRES: FRANÇOIS BACLESSE



FRANÇOIS BACLESSE, M.D.
1896-1967

François Baclesse nació en Luxemburgo en abril de 1896. Estudió Medicina y se doctoró en 1924. Desde entonces se interesó y dedicó en profundidad a la radioterapia y a la cancerología. En 1936 alcanzó la dirección del Servicio de Roentgenterapia y Radiodiagnóstico de la Fundación Curie, a la vez que era consultor de cancerología en el Hospital Americano de Neully. Durante su vida profesional, que finalizó al retirarse de la F. Curie en 1961, se dedicó al diagnóstico y tratamiento de numerosos tumores, entre ellos los de cabeza y cuello, pulmón, óseos y mama. Publicó numerosos trabajos científicos, pero lo que le hizo más conocido y respetado fue por ser de los primeros, junto a Vera Peters en Canadá, en realizar tratamientos curativos en cáncer de mama localmente avanzado con radioterapia exclusiva y obteniendo buenos resultados. No solo dominó la radioterapia sino también el radiodiagnóstico y muy especialmente el estudio topográfico tumoral. De hecho escribió un libro sobre diagnóstico en tumores de laringe y faringe y otro sobre mamografía. A su actividad científica unía una gran humanidad y un interés global por todos los aspectos de la ciencia. Por cuestiones de organización administrativa no pudo obtener una plaza docente, como era su gran ilusión. Fue merecedor de numerosas distinciones, entre las que destaca la Legión de Honor. Aportamos en estas páginas una muestra de su enorme experiencia y dominio de la radioterapia, no solo en mama sino en cáncer de piel. Una serie extensísima, 414 casos de cánceres de párpado con un seguimiento mínimo de 5 años y unos resultados excelentes en curación y cosmesis. Falleció en 1967. Como homenaje a su persona y a

su labor científica, el gobierno de Francia le honró al denominar con su nombre el Centro anticanceroso de Caen, en Normandía.

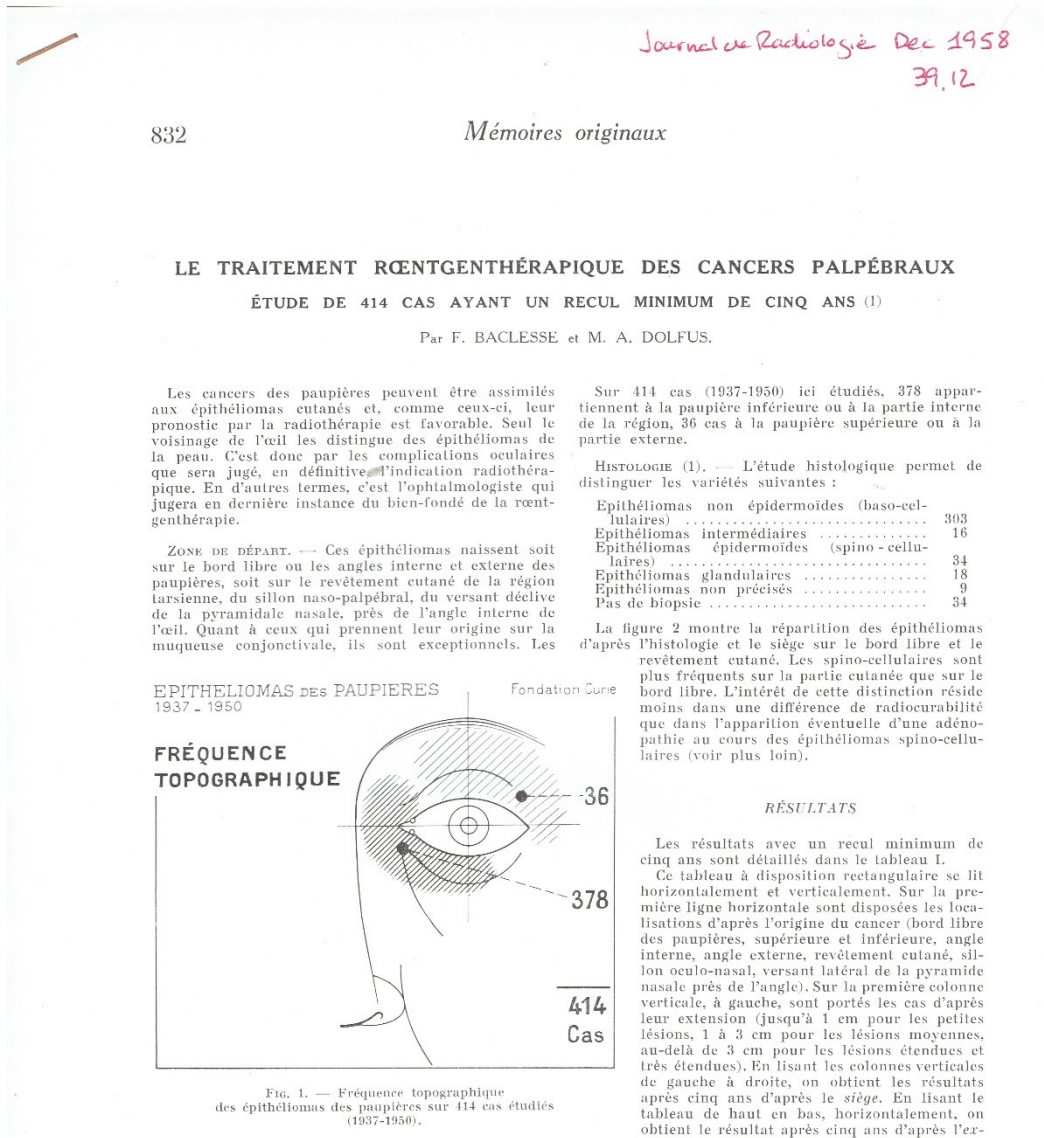


Fig. 7. Primera página del trabajo publicado en 1958 en el Journal de Radiologie. 414 casos de cáncer de párpado tratados con radioterapia y seguidos un mínimo de 5 años.

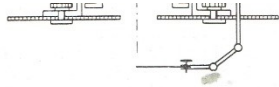


FIG. 11. — Coupe schématique du centreur-localisateur lumineux fixé au tube. A. anticathode; B, miroir amovible. Noter le bras articulé multiple, fixé à l'enveloppe du tube et portant à son extrémité libre un cache en plomb, échangeable.

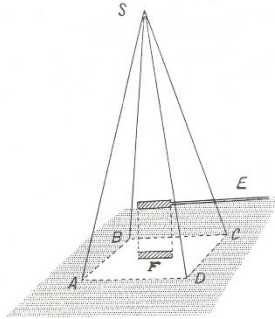


FIG. 12 a.

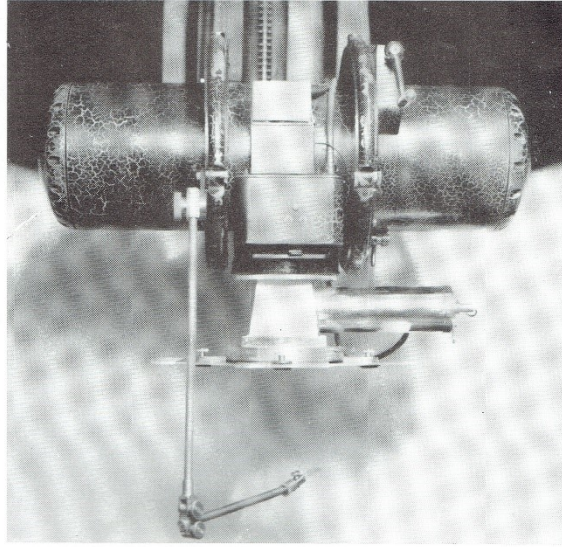
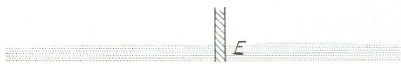


FIG. 13. — Centreur lumineux muni de son diaphragme à volets mobiles et de la tige-support avec le cache en plomb, de forme variable, interchangeable.

Fig. 8. Detalle de la innovación técnica: Al tubo de radioterapia de ortovoltage, Baclesse le incorporó un centrador óptico y un diafragma de ventanas móviles que le facilitaba la correcta colocación de los plomos de protección.



FIG. 7. — Femme de 46 ans. Epithélioma térébrant de la paupière inférieure gauche.



FIG. 8. — Même malade, sept ans après roentgenthérapie, en guérison clinique apparente.

Fig.9. Fotografía de un carcinoma terebrante de cantus interno-párpado inferior en una mujer de 46 años. En remisión completa y buen resultado estético a los 7 años de la radioterapia.

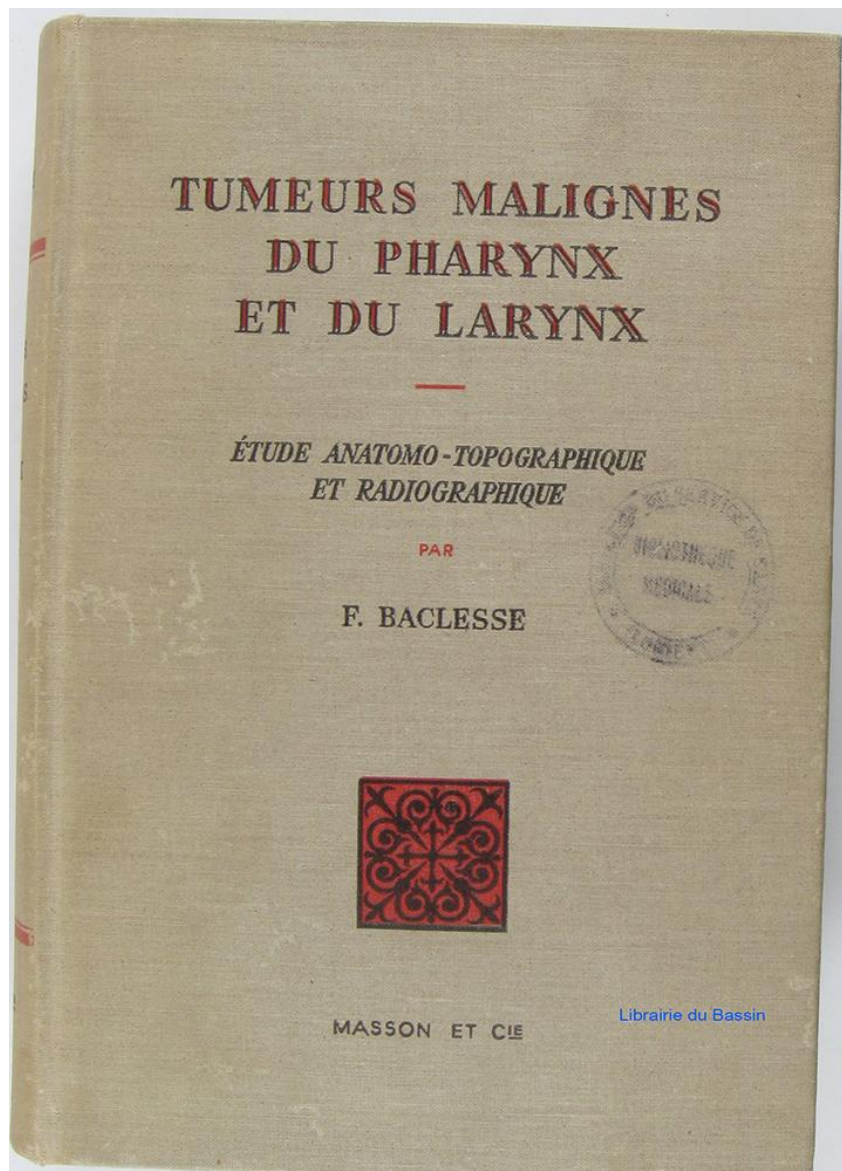


Fig. 10. Baclesse también dominó el radiodiagnóstico, en especial en cabeza y cuello y mama, lo que le permitió sin duda ser un experto en topografía tumoral y en consecuencia indicar y realizar una mejor radioterapia. El libro titulado "Tumores malignos de la faringe y laringe" lleva por subtítulo: "Estudio anatómo-topográfico y radiográfico". Publicado en París, editado por Masson et Cie en 1960. Consta de 769 páginas con encuadernación en tela beige, tapa dura y título en letras mayúsculas en rojo ribetado en negro.

MÉDECINE
ET
CHIRURGIE

RECHERCHES
ET
APPLICATIONS

A. LACASSAGNE, F. BACLESSE et J. REVERDY

RADIOTHÉRAPIE
DES
CANCERS DU COL
DE L'UTÉRUS



MASSON ET Cie



ÉDITEURS

Fig. 11. Radioterapia de los Cánceres de Cuello Uterino. Escrito junto a Antoine Lacassagne y Jean Reverdy. Publicado por Masson et Cie en Paris en Enero de 1941. 98 páginas y editado en tapa blanda.



Fig. 12. El fallecimiento del Dr. Baclesse tuvo gran resonancia y mereció ser noticia relevante en el periódico "Le Monde"



Fig.13. El Centro anticanceroso de Caen, en Normandía, lleva el nombre del Dr. Baclesse

LAS ANTIGUAS BOMBAS DE COBALTO: BARAZZETTI

En esta entrega enseñamos algunas imágenes y un anuncio de una marca de unidades de cobaltoterapia poco conocida. Era italiana y se fabricaban en Milan en la década de 1950 y 60 por la compañía Barazzetti. Su nombre comercial era "Jupiter Junior". La distancia foco piel (SSD) de trabajo era de 55cm. Su diseño "a la italiana" tenía un poco más de estilo que otros aparatos en el mercado de origen anglosajón. Cabe destacar la base de la mesa en forma de cono volcánico. El aparato incorporaba un cabezal esférico dotado de doble giro angular en sentido anteroposterior y lateral, montado en un brazo isocéntrico. La actividad de Co-60 era de 2.000 Curies. Se fabricaba con o sin escudo absorbente de la radiación emergente secundaria. No tengo noticias que hubiera ninguno instalado en España. Barazzetti también fabricó bombas de Cesio-137, comercializadas con el nombre de Cesapan. Una de ellas, al desmontarse incorrectamente, fue la que causó el accidente de Goyana (Brasil). Dos cosas curiosas en el nombre: La primera la denominación planetaria, que más tarde siguió CGR con los aceleradores lineales Neptuno y Saturno. La segunda, que de forma simultánea había en el mercado dos bombas de cobalto con el adjetivo "junior: la Júpiter junior de Barazzetti y la Theratron junior de AECL (Atomic Energy of Canada Ltd). En las imágenes que siguen podemos ver un anuncio publicado en el Journal de Radiologie en 1958, y tres unidades instaladas en Nueva Zelanda, Suecia y Macedonia. Al final una versión más actualizada a la que denominaron "Jupiter Senior" y que admitía una actividad más alta, de 3.000 Curies.

1958

BARAZZETTI

Distributeur Région Parisienne :
**CENTRE INTERNATIONAL
DE DIFFUSION ET D'ÉTUDES
DE MATÉRIEL D'ÉLECTROLOGIE**
(C. I. D. E. M. E.)
116, Rue de Vaugirard - PARIS
Téléphone : LITRÉ 58-39

Distributeur région de Toulouse :
LA MAISON DU MÉDECIN - 26, Rue des Marchands - TOULOUSE
Téléphone : Cypèle 55-27

Distributeur région de Bordeaux :
LA MAISON DU MÉDECIN - 38 bis, Rue Jean-Baptiste - BORDEAUX
Téléphone : 92-48-34



" JUPITER Junior "
Installation de Cobalthérapie
Cyclothérapie : 2.000 C.

Fabrications nouvelles :
**UNITÉ DE COBALTHÉRAPIE
A CHAMP FIXE**
**CESAPAN
APPAREILLAGE DE CÉSIMUMTHÉRAPIE**

— XXVIII —

Fig. 14. Anuncio del Co-60 Barazetti Jupiter Junior en el Journal de Radiologie de 1958



Palmerston North Hospital first supervoltage unit: Barazzetti Co-60, 55 cm SAD unit, installed 1958.

Fig. 15. Jupiter Junior Barazzetti instalado en 1958 en el Palmerston North Hospital en Nueva Zelanda



Fig. 16. Otro Jupiter Junior sin escudo instalado en el Hospital de Örebro, Suecia.

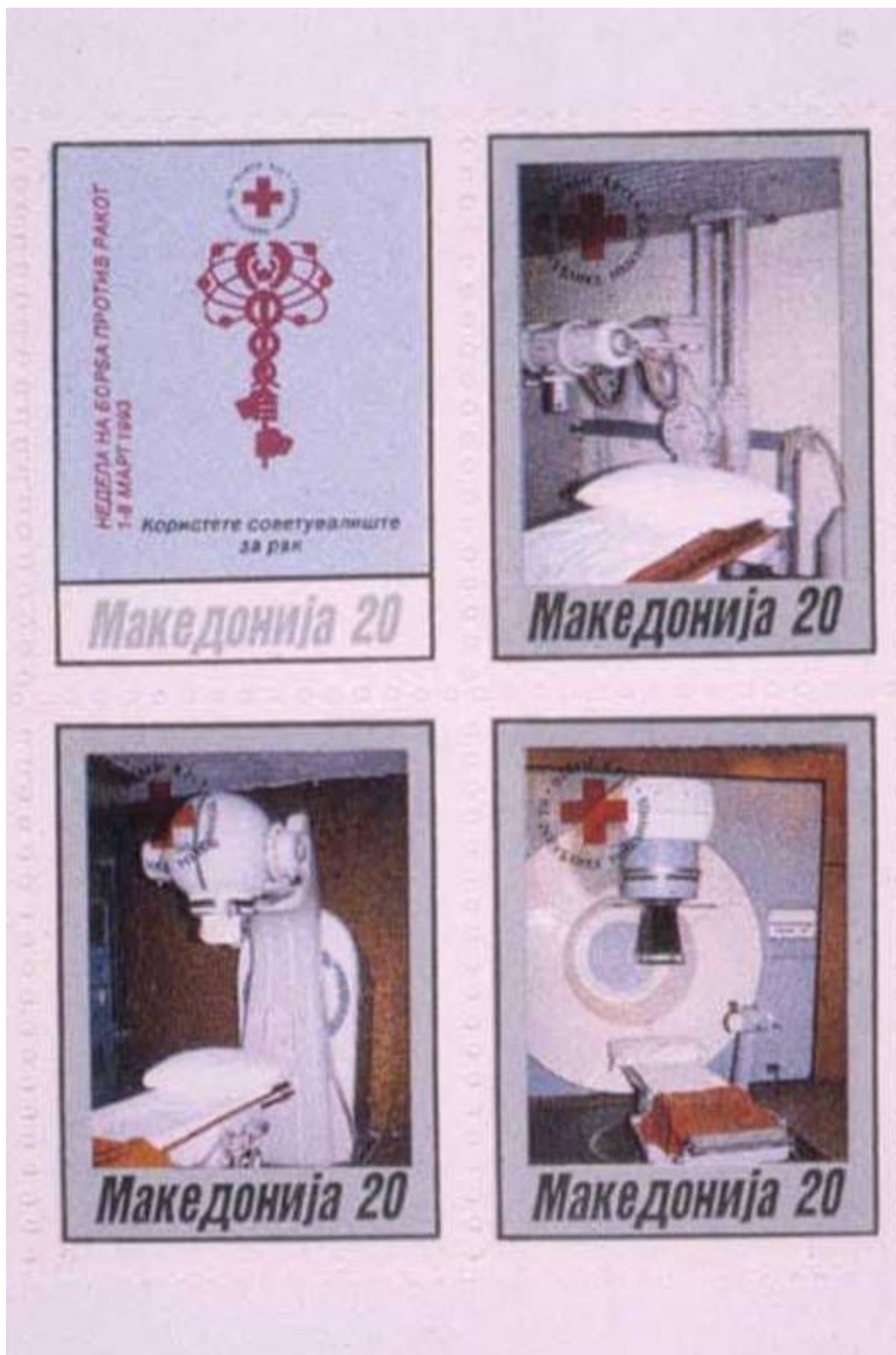


Fig. 17. En esta emisión filatélica de Macedonia, en el sello inferior izquierdo está representado un Co-60 Jupiter junior de Barazzetti.

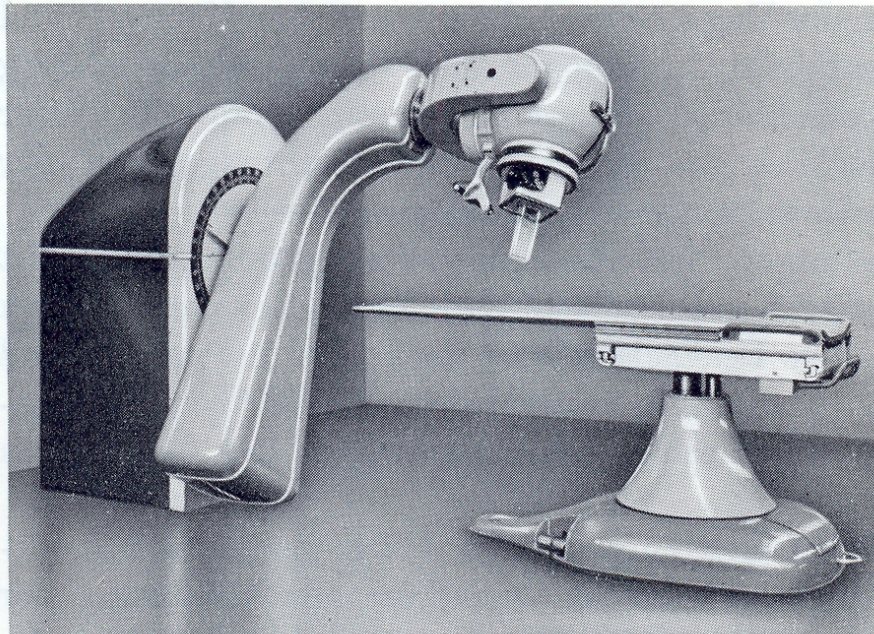


Abb. 83. Pendelbestrahlungsgerät „Jupiter senior“ von Barazzetti für maximal 3000 c.

Fig. 18. La unidad de Co-60 “JupiterSenior” de Barazzetti, que, a diferencia de la “junior” ya admitía una actividad de la fuente de 3.000 Curies

OBITUARIO

PR. FERNANDO SOLSONA



A finales de Noviembre ha fallecido el Pr. Fernando Solsona Motrel. Estudió medicina en la Universidad de Zaragoza, completando posteriormente su formación en Radiología y Radioterapia a principios de los 60 del siglo pasado en Roma y Marsella. A su regreso a España, trabajó durante tres años en el S. de Radioterapia de la Clínica Puerta de Hierro de Madrid. En 1966 obtiene el número uno en las oposiciones

nacionales para plazas de médico radioelectrólogo e la Seguridad Social. Dos años más tarde, en 1968, también obtiene el primer puesto en las oposiciones a cátedras de Radiología y M. Física, tomando posesión de la de la Universidad de Valladolid en 1969. Unos años más tarde consiguió regresar a su Zaragoza natal al obtener la plaza de jefe del Departamento de Radioelectrología y Medicina Nuclear del Hospital Miguel Servet. Amplio departamento, integrado por cinco servicios y más de 40 médicos especialistas, lo dirigió hasta su jubilación en 2005.

Dentro del extenso campo de la Radiología, Oncología y Medicina Nuclear, su labor clínica e investigadora se centró principalmente en el campo del diagnóstico y tratamiento del cáncer de mama. Son conocidos sus trabajos en el desarrollo de la mamografía, ecografía y termografía mamarias.

Aparte de la medicina, sus amplios intereses culturales y su acendrado aragonesismo le llevaron a publicar varios libros sobre historia y cultura de Aragón. Fue un miembro muy activo del Ateneo de Zaragoza, ciudad que le distinguió dando su nombre a una calle de la misma. También se le otorgó la Medalla de las Cortes de Aragón. En 1993 ingresó como miembro numerario en la Real Academia de Medicina de Zaragoza, de la que fue presidente en el quinquenio 2006-2010.

Desde estas páginas le rendimos un respetuoso y cariñoso recuerdo. Descanse en paz.

RINCON FILATELICO

En 1968 la India lanzó esta emisión en conmemoración del nacimiento de Marie Curie. En el sello dentado aparece a la derecha la imagen de Curie, ya anciana con su nombre en la base. El fondo es de color lila y con un degradado de derecha a izquierda. En el lado izquierdo aparece una ventana con un esquema de un paciente en decúbito supino y en curso de irradiación. El foco emite un haz de radiación de gran divergencia que es filtrado por un diafragma y del que emerge un haz colimado y paralelo. La única relación de Curie con la radioterapia externa fue a través de las llamadas bombas de radium, que tuvieron muy poca difusión (su precio era exorbitante) y operaban a una distancia foco-piel pequeña, nada que ver con la del esquema.

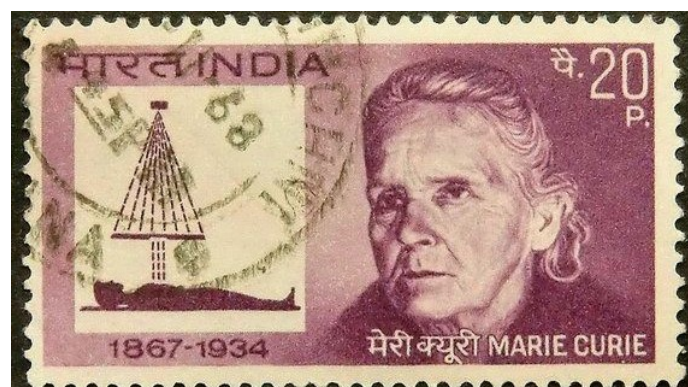


Fig. 19. Sello de India en honor de Marie Curie y recordando el centenario de su nacimiento

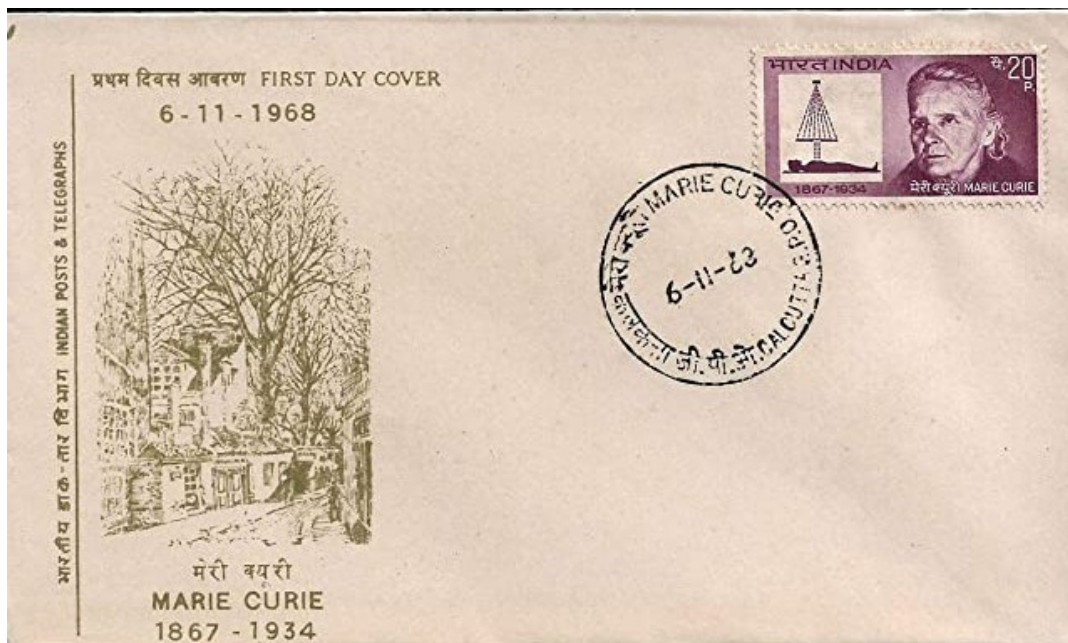


Fig. 20. Sobre postal conmemorativo de la emisión y matasellado el primer día, 6 de noviembre de 1968. Parece que el dibujo del sobre representa el exterior del primer laboratorio de Marie Curie en la Sorbona de París.